

Постановление (ЕС) № 833/2014 Совета от 31 июля 2014 года об ограничительных мероприятиях в отношении поведения России, дестабилизирующего положение на Украине

Совет Европейского союза –

на основании договора о работе европейского Союза, а именно ст. 215,

на основании постановления 2014/512/ общей внешней политики и политики безопасности ЕС, принятым Советом, об ограничительных мероприятиях в отношении поведения России, дестабилизирующего положение на Украине,

на основании общих предложений _____ Союза по внешней политике и политике безопасности и Европейской комиссии,

принимая во внимание следующие причины:

- (1) ...Вводятся соответствующие меры, что является реакцией на присоединение Крыма и Севастополя.
- (2) ...устанавливаются дальнейшие ограничительные меры, чтобы увеличить стоимость действий России, которые подрывают единство территории, суверенитет и независимость Украины....
- (3)Эти запреты не должны касаться вывоза «товаров и технологий с двойным назначением», в том числе для воздушных перевозок и космической промышленности, которые предназначены не для военных целей или не для военного пользователя.

издал следующее постановление:

Статья 1

Для целей настоящего постановления действуют следующие определения:

- f) «Товары и технологии с двойным назначением»¹: товары и технологии, перечисленные в Приложении I к Постановлению Европейского Сообщества № 428/2009;
- b) «уполномоченный орган власти»;
- c) «техническая помощь»: любая техническая поддержка в отношении ремонта, развития, производства, монтажа, испытания, технического обслуживания или любое иное техническое обслуживание; техническая помощь также в виде инструктажа, совета, обучения, передачи практического опыта (знаний) или умений (навыков) или в виде предоставления консультационной помощи, включая в устной форме;
- d) «Посредничество» («Содействие»):
 - 1) ведение переговоров или побуждение организаций к приобретению, продаже или доставке товаров и технологий или услуги финансового характера, в том числе от третьих государств в иные третьи государства, или

¹ Это товары, технологии и умения, которые могут быть применены как для гражданских нужд, так и для военных целей. В Приложении I к Постановлению Европейского Сообщества № 428/2009 указывается 10 категорий таких товаров, а именно: категории 0) ядерные материалы, инвестиции и оборудование; 1) особый строительный материал и материал, и связанная с ним оборудование; 2) материалы для обработки; 3) неспециализированная электроника; 4) компьютеры; 5) телекоммуникации и информационная безопасность; 6) датчики и лазеры; 7) авиационная электроника и навигация; 8) техника для судоходства; 9) космические корабли и системы двигательных установок (*прим. Переводчика*)

- 2) продажа или покупка товаров и технологий или услуги финансового характера или технического обслуживания, в том числе тогда, когда они находятся в третьих государствах с целью перемещения через границу в третье государство;
- е) «Посредничество» («Содействие») означает следующие услуги и виды деятельности:
 - 1) принятие и передача поручений в связи с одним или несколькими финансовыми инструментами;
 - 2) выполнение заказа для клиента;
 - 3) торговля за свой счет;
 - 4) управление;
 - 5) консультационные услуги клиентуре в области инвестиций;
 - 6) принятие на себя обязательств по выпуску ценных бумаг от финансовых инструментов и/ или размещение ценных бумаг от финансовых инструментов с фиксированной принятием обязанностей;
 - 7) размещение ценных бумаг без принятия обязанностей;
 - 8) все услуги в связи с доступом к торговле на урегулированном рынке или к торговле с помощью многосторонней системы торговли.
- f) «Оборотные ценные бумаги»: виды ценных бумаг, которые могут обращаться на денежном рынке, за исключением таких платежных инструментов, как:
 - 1) акции и другие доли обществ, товариществ или иных субъектов права, наравне с ценными бумагами, а также свидетельство на акцию,
 - 2) долговая расписка или иной гарантированный документ с исполнительной надписью, в том числе сертификаты (расписки о принятии на хранение (депозитарная расписка)) на такие ценные бумаги;
 - 3) все иные ценные бумаги, которые уполномочивают на покупку или продажу таких оборотных ценных бумаг или устанавливают наличный расчет;
- g) «Инструменты денежного рынка»: на общих началах действующие на денежном рынке разновидности инструментов, например казначейское обязательство (боны), депозитный сертификат, и коммерческие бумаги (векселя), за исключением платежных инструментов;
- h) «Инструменты кредитования»: фирма, чья деятельность заключается в том, что она принимает от клиентов вклады или иные подлежащие возврату денежные средства и предоставляет за счет собственных средств кредиты.
- i) «Область Союза»: государственная территория государств-участниц, в которых исполняется договор, в соответствии с условиями, предусмотренными в договоре, в том числе и их воздушное пространство.

Статья 2

- (1) Запрещается продавать, поставлять, перевозить за границу или вывозить товары и технологии с двойным назначением, имеющие источник происхождения в Союзе или за его пределами напрямую или опосредованно физическим или юридическим лицам, организациям или учреждениям в России или для применения в России, если эти товары полностью или частично предназначены или могут быть предназначены для военных целей или для военного конечного пользователя. Если речь идет о российских вооруженных силах как конечном потребителе, то все эти поставленные товары и технологии с двойным назначением рассматриваются в качестве предназначенных для военных целей.
- (2) В соответствии с Постановлением Европейского Сообщества № 428/2009 при принятии решения в отношении оферты по разрешению соответствующие органы власти не дают разрешению на вывоз физическим или юридическим лицам, организациям или учреждениям в России или для применения в России, если они имеют достаточные основания полагать, что конечный потребитель может иметь

принадлежность (отношение) к вооруженным силам или что товары могут быть использованы для военного назначения.

Соответствующие органы власти могут все же дать разрешение, если с помощью экспорта будет исполнено обязательство по договору или договоренности, которые возникли (были заключены) до 1 августа 2014 года.

Экспортеры предоставляют соответствующим органам власти все необходимые сведения к их ходатайству о выдаче разрешения на вывоз.

Статья 3

- (1) В соответствии с Приложением II технологии, имеющие источник происхождения в Союзе или за его пределами, разрешается продавать, доставлять, перевозить через границу или вывозить (экспортировать) напрямую или опосредованно физическим или юридическим лицам, организациям или учреждениям в России или для применения в России только с предварительного разрешения, если это оборудование или технологии предназначены для использования в России.
- (2) В соответствии с настоящей статьей для всех случаев, когда при продаже, поставке, перемещения за границу или вывоза (экспорта) обязательно должно быть разрешение, разрешение выдается соответствующим органом власти страны-участницы, в которой находится экспортер, и на основании положений статьи 11 Постановления Европейского Сообщества № 428/2009. Разрешение действительно на всей территории Евросюза.
- (3) Приложение II содержит особенности в отношении нефтяной промышленности для применения при разведке нефтяных месторождений в открытом море и в Арктике, а также проектов, связанных со сланцевым маслом в России.
- (4) Экспортер предоставляет соответствующим органам власти все необходимые сведения к их ходатайству о выдаче разрешения на вывоз.
- (5) Соответствующие государственные органы не выдают разрешения на продажу, доставку, вывоз за границу или вывоз (экспорт) технологий, предусмотренных в Приложении II, если они имеют достаточные основания полагать, что продаваемые, поставляемые, перевозимые за границу или вывозимые (экспортируемые) технологии должны быть применены в рамках проекта по разведке нефтяных месторождений в открытом море и в Арктике, а также проектов, связанных со сланцевым маслом в России. Соответствующие государственные органы могут все же выдавать разрешение, если с помощью выдачи разрешения будут исполнены обязанности, вытекающие из договора или договоренности, возникшие (заключенные) соответственно до 1 августа 2014 года.
- (6) Исходя из условий абзаца 5 соответствующие государственные органы могут признать выданное ими разрешение на вывоз недействительным, приостановить его, изменить или отозвать.
- (7) В случае, когда на основании абзаца 5 или 6 соответствующий орган государственной власти отменяет разрешение, объявляет его недействительным, приостанавливает, значительно ограничивает или отзывает, столкнувшееся с этим государство-участник сообщает другим государствам-участникам и Комитету...

- (8) До того, как государство-участник выдаст разрешение на сделку в соответствии с абзацем 5, которая по сути является одинаковым со сделкой, которую государство-участник или государства-участники запретили в соответствии с абзацем 6 и 7, сначала консультируется оно с государством-участником или государствами-участницами, которые вынесли такой отказ. Если после такой консультации государство-участник принимает решение выдать разрешение, то оно информирует об этом другие государства-участники и Комиссию и предоставляет им всю информацию, послужившую для принятия такого решения.

Статья 4

(1) Запрещается

а) оказывать для физических и юридических лиц, организаций или учреждений в России или для применения в России напрямую или опосредованно техническую помощь в отношении товаров и технологий, входящих в общий перечень военных товаров (6) или в отношении заготовки, производства, технического обслуживания и использования товаров, входящих в этот перечень;

б) предоставлять для физических и юридических лиц, организаций или учреждений в России или для применения в России напрямую или опосредованно финансовые инструменты или финансовую помощь в отношении продажи, доставки, перемещения через границу или вывоза (экспорта) товаров и технологий, входящих в общий перечень военных товаров, или для работ, с которыми связано оказание технической помощи, особенно в виде субсидий, ссуды, страхования или гарантии экспортных кредитов.

с) оказание для физических и юридических лиц, организаций или учреждений в России или для применения в России напрямую или опосредованно технической помощи или посредничества (содействия) в отношении «товаров и технологий с двойным назначением» или в отношении заготовки, производства, технического обслуживания и использования этих товаров или технологий, если товары и технологии полностью или частично предназначены или могут быть предназначены для военных целей или для военного конечного пользователя;

д) предоставление для физических и юридических лиц, организаций или учреждений в России или для применения в России напрямую или опосредованно финансовых инструментов или финансовой помощи в отношении продажи, доставки, перемещения через границу или вывоза (экспорта) «товаров и технологий двойного назначения» или для работ, с которыми связано оказание технической помощи, особенно в виде субсидий, ссуды, страхования или гарантии экспортных кредитов, если эти товары или технологии полностью или частично предназначены или могут быть предназначены для военных целей или для военного конечного пользователя.

(2) Запреты в соответствии с абзацем 1 применяются без ущерба для исполнения обязательств из договора или договоренности, которые возникли (были заключены) до 1 августа 2014 года, а также для предоставления помощи, которая необходима для сохранения и обеспечения безопасности имеющихся мощностей в рамках Союза.

(3) Соответствующие органы власти дают разрешение на

а) прямую или опосредованную техническую помощь или посредничества (содействия) в отношении технологий, предусмотренных в Приложении II, а также в отношении их заготовки, производства, технического обслуживания и использования для физических и юридических лиц, организаций и учреждений в России или для лиц,

организаций и учреждений в любой другой стране, если такая помощь предназначена для применения этих технологий в России.

б) прямую или опосредованную подготовку финансовых средств или финансовой помощи, прежде всего в форме субсидий, ссуды, страхования или гарантии экспортных кредитов в отношении продажи, доставки, перемещения через границу или вывоза (экспорта) технологий, предусмотренных в Приложении II, или для работ, с которыми связано оказание технической помощи для физических и юридических лиц, организаций или учреждений в России или для лиц, организаций и учреждений в любой другой стране, если такая помощь предназначена для применения этих технологий в России.

(4) Если запрашивается разрешение в соответствии с абзацем 2 настоящей статьи, то применяется статья 3, прежде всего абзацы 2 и 5 этой статьи соответственно.

Статья 5

Запрещается покупать или продавать напрямую или опосредованно оборотные ценные бумаги и инструменты денежного рынка сроком действия более, чем 90 дней, которые были выпущены после 1 августа 2014 года, оказывать посреднические услуги и помощь для этого или совершать с ними иные действия, если они (*ценные бумаги и инструменты денежного рынка*) были выпущены одним из нижеследующих лиц или учреждений:

а) крупной кредитной организации или иной крупной организацией, которая уполномочена содействовать развитию конкурентоспособности экономики России и ее диверсификации, а также способствовать увеличению инвестиций и которая располагается в России и более 50 % которой находится в публичном владении или под публичным контролем, в соответствии с перечисленным в Приложении III, или

б) юридическим лицом, организацией или учреждением, которые располагаются за пределами Союза и доля участия в одной из организаций, перечисленных в Приложении III, более 50 %, или

с) юридическим лицом, организацией или учреждением, которые действуют от имени или по поручению одного из лиц, указанных в пункте Б) данного абзаца или организаций, перечисленных в Приложении III.

Статья 6

(1) Государства – участницы и Комиссия информируют друг друга о мероприятиях, применяемых в соответствии с настоящим Постановлением, и на основании данного Постановления передают друг другу имеющуюся иную целесообразную (полезную) информацию, прежде всего о:

а) выданных разрешениях в соответствии со статьей 3;

б) нарушениях, затруднениях по исполнению и постановлениях, вынесенных национальными судами.

(2) Государства-участницы передают незамедлительно друг другу и Комиссии имеющуюся иную целесообразную (полезную) информацию, которая может касаться эффективного применения настоящего Постановления.

Статья 7

Комиссия уполномочена изменить Приложение I на основании информации, полученной от государств-участниц.

Статья 8

- (1) Государства-участницы устанавливают санкции в отношении нарушений данного Постановления и проводят необходимые мероприятия для обеспечения применения настоящего Постановления. Предусмотренные санкции должны быть эффективными, адекватными и быть устрашающими.
- (2) Государства-участницы уведомляют Комиссию об указанном в абзаце 1 незамедлительно с момента вступления в силу настоящего Постановления и направляют сообщение Комиссии обо всех изменениях, касающихся указанного в абзаце 1.

Статья 9

- (1) Государства-участницы указывают соответствующие государственные органы, названные в настоящем Постановлении, и предоставляют информацию о них на вебсайте в Приложении I. Государства-участницы извещают Комиссию о каждом изменении адреса их вебсайта в Приложении I.
- (2) Государства-участницы извещают Комиссию незамедлительно после вступления в силу настоящего Постановления об их соответствующих государственных органах, в том числе о контактных данных этих государственных органов, и уведомляют Комиссию о каждом последующем изменении.
- (3) Если это Постановление предусматривает какую-либо обязанность по уведомлению, предоставлению информации или передачи иных сообщений Комиссии, то сообщаются также адреса и контактная информация, которая дана в Приложении I.

Статья 10

Физические или юридические лица, организации или учреждения не несут ответственность за свои действия, если они не знали или не имели разумного основания полагать, что своими действиями нарушают мероприятия, проводимые в соответствии с настоящим Постановлением.

Статья 11

- (1) Не будут исполнены претензии из договоров или сделок, соответственно исполнение или проведение которых напрямую или опосредованно, полностью или частично затрагивает мероприятия, предусмотренные настоящим Постановлением, в том числе претензии в отношении возмещения вреда и подобного рода претензии, как например, претензии в отношении возмещения вреда или требования исполнения гарантийных обязательств, прежде всего претензии в отношении продления срока или оплаты долговой расписки, гарантии или требования о возмещении вреда, прежде всего в отношении финансовых гарантий или денежные требования о возмещении вреда в любых формах, если они заявлены одним из следующих физических или юридических лиц, учреждений или организаций:
 - f) организациями, указанными в статье 5 в пунктах Б) или С), а также в соответствии с Приложением III;
 - б) любым иным российским лицом, организацией или учреждением;
 - с) иным лицом, организацией и учреждением, которые действуют от одного из лиц, организаций или учреждений, названных в пунктах А) и Б), или от их имени

- (2) В отношении механизма рассмотрения претензии, бремя доказывания того, что исполнение требования не запрещено в соответствии с абзацем 1, несет лицо, заявляющее претензию.
- (3) Эта статья не затрагивает право лиц, организаций и учреждений, названных в абзаце 1, на судебный порядок пересмотра законности неисполнения договорных обязательств на основании настоящего Постановления.

Статья 12

Запрещается сознательно и умышлено совершать действия, которые имеют цель или способствуют уклонению (обходу) от запретов, предусмотренных в статьях 2, 4, и 5, в том числе путем совершения действий вместо одной из организаций, предусмотренных в статье 5.

Статья 13

Настоящее Постановление действует

- a) на территории Союза;
- b) на бортах воздушных судов и кораблей, которые находятся под юрисдикцией государств-участниц;
- c) для лиц, которые являются гражданами государств-участниц на территории и за пределами территории Союза;
- d) для юридических лиц, организаций и учреждений, созданных или зарегистрированных в соответствии с законодательством государств-участниц на территории и за пределами территории Союза;
- e) для юридических лиц, организаций и учреждений в отношении сделок, которые полностью или частично совершаются на территории Союза.

Статья 14

Настоящее Постановление вступает в силу со дня его опубликования в официальном бюллетене Европейского Союза (Amtsblatt der Europäischen Union).

Это Постановление со всеми его частями является обязательным и действует непосредственно в каждом государстве-участнике.